



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.: General
18 March 2005
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Пятьдесят девятая сессия
Пункты 27 и 39(d) повестки дня

Совет Безопасности
Шестидесятый год

**Положение в Афганистане и его последствия для
международного мира и безопасности**

**Укрепление координации в области гуманитарной
помощи и помощи в случае стихийных бедствий,
предоставляемой Организацией Объединенных На-
ций, включая специальную экономическую помощь:
чрезвычайная международная помощь в интересах
мира, нормализации обстановки и восстановления
пострадавшего в результате войны Афганистана**

Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности

**Чрезвычайная международная помощь в интересах мира,
нормализации обстановки и восстановления пострадавшего
в результате войны Афганистана**

Доклад Генерального секретаря

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюция-ми 59/112 А и В Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2004 года и резолюци-ей 1536 (2004) Совета Безопасности от 26 марта 2004 года. Он охватывает пе-риод с момента публикации моего предыдущего доклада от 26 ноября 2004 года (A/59/581-S/2004/925) по 15 марта 2005 года. В течение этого перио-да в Совете Безопасности 10 января 2005 года был проведен устный брифинг (см. S/PV.5108). Вопросы, затронутые в ходе этого брифинга, отражены в на-стоящем докладе лишь в виде резюме.

II. Осуществление Боннского соглашения

A. Политические события

2. 7 декабря 2004 года состоялась инаугурация Хамида Карзая и двух его вице-президентов — Ахмада Зии Массуда и Абдула Карима Халили. 23 декабря было объявлено о завершении формирования нового кабинета из 27 членов, на что потребовалось почти два месяца. Члены кабинета избирались с учетом закрепленного в конституции требования относительно того, чтобы все министры имели высшее образование и являлись гражданами Афганистана. Президент стремился также обеспечить этническую сбалансированность своего кабинета; в результате в его состав входят 10 пуштунов, 8 таджиков, 5 хазарейцев, 2 узбеков, 1 туркмен и 1 представитель белуджей. Три министра являются женщинами.

3. Перед президентом Карзаем и его кабинетом стоят очень сложные задачи, которые включают проведение в самое ближайшее время местных и парламентских выборов; расширение программы разоружения, демобилизации и реинтеграции, с тем чтобы она охватывала незаконные вооруженные формирования и борьбу с незаконной торговлей наркотиками; обеспечение правопорядка; и укрепление государственных институтов и осуществление реконструкции.

B. Подготовка к парламентским выборам

4. Как указывалось в предыдущем докладе (A/59/581-S/2004/925, пункт 6), в июле 2004 года Объединенный орган по управлению избирательным процессом принял решение отложить проведение парламентских провинциальных и районных выборов до афганского месяца саур (21 апреля — 20 мая 2005 года).

5. Подготовка к этим выборам началась сразу после президентских выборов. 24 января 2005 года президент Карзай создал Независимую избирательную комиссию (НИК), как это предусмотрено в конституции страны. В эту Комиссию вошли шесть мужчин и три женщины, представляющие семь разных этнических групп.

6. Решение о создании НИК стало одним из нескольких основополагающих решений, которые необходимо было принять правительству Афганистана в консультации с участниками политического процесса и международным сообществом для создания соответствующей основы для проведения выборов. В число других важнейших решений входили следующие: а) определение избирательной системы; б) установление границ избирательных округов; с) выработка критериев определения численности населения провинций для распределения мест в нижней палате парламента (Волеси джирга); и d) обеспечение участия беженцев и кочевников в парламентских и местных выборах.

7. Как и при проведении президентских выборов, Независимой избирательной комиссией будут оказывать содействие международные эксперты по вопросам проведения выборов, назначенные моим Специальным представителем; наряду с членами НИК эти эксперты войдут в состав Объединенного органа по управлению избирательным процессом, который будет осуществлять надзор за проведением выборов.

8. Согласно закону о выборах, установление границ избирательных округов должно быть завершено за 120 дней до даты проведения выборов. Министерство внутренних дел предприняло значительные усилия для проведения консультаций с местными властями и общинами в целях составления списков населенных пунктов каждого района. Однако в ходе этой работы возникли существенные разногласия относительно определения районов в Афганистане. Дело в том, что в течение нескольких десятилетий войны в стране появился ряд районов де-факто, в которых были назначены районные администраторы. Разрешить проблему наличия установленных до войны административных районов и районов де-факто, появившихся во время войны, оказалось чрезвычайно сложно. Кабинет решил, что единственным легитимным форумом для решения этой сложной проблемы, является Национальное собрание, что означало, что выборы в районные советы придется отложить до созыва Собрания. Этот вопрос был передан на рассмотрение Верховного суда, который постановил, что выборы в районные советы могут быть отложены до тех пор, пока не будет избрано Национальное собрание, без ущерба для учреждения верхней палаты, а таким образом — и для всего законодательного процесса.

9. Определение численности населения для целей распределения мест в нижней палате парламента (Волеси джирга) осложняется тем, что перепись населения в стране будет завершена лишь в 2007 году. Правительство обстоятельно рассмотрело данный вопрос и сейчас готовит набор показателей, которые будут представлены Объединенному органу по управлению избирательным процессом для окончательного распределения мест.

10. Что касается беженцев, то хотя правительство полностью поддержало принцип их участия в парламентских выборах, оно тщательно рассматривает мнение, что было бы неуместным создавать для беженцев специальный избирательный округ. Альтернативный же вариант — заочное голосование — сопряжен со значительными техническими трудностями и расходами.

11. Что касается избирательной системы, то после продолжительных обсуждений и широких консультаций правительство приняло решение не вносить поправок в закон о выборах. Это означает, что будет сохранена система одного не подлежащего передаче голоса. Такая система основывается на многомандатных избирательных округах, в которых индивидуальные кандидаты, получившие наибольшее число голосов, получают все места, предоставленные этому избирательному округу. Например, если провинция располагает пятью местами, избираются пять кандидатов, получившие наибольшее число голосов в этой провинции. Это решение было принято вопреки советам МООНСА и внешних экспертов по вопросам проведения выборов, указывавших на недостатки системы одного не подлежащего передаче голоса, в частности на то обстоятельство, что она не гарантирует избрания репрезентативного парламента. Это решение принималось также с учетом того, что простые афганцы с недоверием относились бы к системам голосования, основанным не на индивидуальных кандидатах, а на партийных списках. Кроме того, правительство сочло, что политические партии, обычно ассоциируемые с системами, основанными на партийных списках, пока еще недостаточно развиты, чтобы можно было использовать систему пропорциональной представленности. На сегодняшний день в министерстве юстиции зарегистрирована 51 партия, а еще 32 заявления с просьбой о регистрации находятся на рассмотрении. Однако многие из этих партий почти не имеют сторонников за пределами Кабула.

12. С учетом изложенной выше основы для проведения выборов Объединенный орган по управлению избирательным процессом завершает в настоящее время разработку плана проведения выборов. Прилагаются все усилия для проведения выборов, как только это станет технически возможным; при этом один из главных моментов состоит в том, чтобы сроки выполнения различных задач не были сжаты настолько, чтобы подрывалось общее доверие ко всему процессу. В число основных задач входит необходимость проверки тысяч кандидатов, как того требует закон о выборах, и обновление списков избирателей для обеспечения того, чтобы все они были зарегистрированы в тех провинциях, в которых намерены голосовать.

13. В целях проведения выборов были распределены роли организаций системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы максимально задействовать преимущества каждого партнера. МООНСА будет и далее предоставлять экспертную помощь в политических вопросах и вопросах проведения выборов, а Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), помимо укрепления потенциала НИК, будет продолжать осуществлять надзор за управлением целевыми фондами и отношениями с донорами. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС), которое продемонстрировало свою эффективность и гибкость в решении административных вопросов и вопросов материально-технического обеспечения, будет учреждением-исполнителем по всем статьям бюджета выборов. Оперативные аспекты проведения выборов 2005 года, включая число и местоположение избирательных участков, будут в целом соответствовать оперативным аспектам президентских выборов 2004 года. Аналогичным образом при содействии коалиционных сил и Международных сил содействия безопасности для Афганистана (МССБ) будет еще раз обеспечено развертывание персонала и материально-техническое снабжение. Меры безопасности, которые были приняты в 2004 году, будут в основном приняты и на этот раз. Как МССБ, так и коалиционные силы подтвердили свою готовность оказать всестороннее содействие. Для оказания поддержки проведению парламентских и местных выборов был разработан план обеспечения безопасности, и его осуществление тщательно координируется всеми соответствующими сторонами.

14. С учетом проведения выборов в конце лета расходы, связанные с проведением парламентских и провинциальных выборов, составят, по оценке, 149 млн. долл. США. В случае проведения выборов в более поздние сроки расходы могут возрасти. С учетом того, что в 2004 году было сэкономлено 16 млн. долл. США, а в качестве взносов уже поступили 15 млн. долл. США, для продолжения подготовки к выборам необходимо срочно дополнительно изыскать более 128 млн. долл. США.

III. Безопасность

A. Общая ситуация в плане безопасности

15. В последние четыре месяца общая ситуация в плане безопасности была относительно спокойной. Очень холодная зима существенно воспрепятствовала деятельности экстремистов, террористов, различных группировок и преступных элементов, в том числе и тех, которые занимаются торговлей наркотиками. В районах, наименее затронутых зимними погодными условиями (в ча-

стности в юго-восточных и южных районах), коалиционные силы, подразделения Афганской национальной армии и государственные органы оставались объектом нападений экстремистов, которые использовали противотанковые мины, засады на небольшие подразделения и ракетные обстрелы, хотя эти нападения были и не столь часты, как во второй половине 2004 года.

16. Факторы, которые также сказались на ситуации в плане безопасности, включали прогресс в осуществлении программы демобилизации, разоружения и реинтеграции; увеличение численности и повышение уровня подготовки Афганской национальной армии и полицейских сил; развертывание МССБ в северных и северо-восточных районах; поддержку, которую оказывает население новому президенту и новому правительству; политические преобразования, осуществляемые центральным правительством в провинциях, таких, как Герат; и инициативы, направленные на содействие демобилизации комбатантов из движения «Талибан».

17. Однако эти позитивные сдвиги не должны вести к самоуспокоенности. В последнее время имело место несколько случаев использования против коалиционных сил, Афганской национальной армии и правительственных структур самодельных взрывных устройств и наземных мин. В провинциях Кабул и Парван правительственными силами и МССБ были обнаружены тайники с большим количеством оружия. Эти факты дают основания полагать, что те, кто выступает против правительства (включая «Талибан» и «Аль-Каиду»), будут продолжать пытаться продемонстрировать свою способность планировать и осуществлять операции, привлекающие большое внимание, такие, как захват заложников или использование террористов-смертников и автомобилей, начиненных взрывчаткой, для нанесения ударов по различным объектам. 7 марта в Кабуле неизвестными вооруженными лицами был убит британский советник правительства страны.

18. Не следует недооценивать стремление экстремистских элементов воспользоваться свободной политической обстановкой при проведении парламентских выборов. Открытые в провинциях отделения по проведению выборов, мероприятия в рамках политических кампаний и другие видимые элементы избирательного процесса станут потенциальными объектами для нанесения ударов задолго до дня выборов. Как и при проведении президентских выборов, сосредоточение представителей структур, отвечающих за безопасность, избирательных органов и Организации Объединенных Наций в Информационно-оперативном центре по вопросам безопасности облегчит координацию усилий, в том числе обмен информацией и реагирование на угрозы избирательному процессу. Кроме того, реализация планов завершения разоружения и демобилизации афганских сил ополчения, прогресса в деле роспуска незаконных вооруженных формирований и осуществление всеобъемлющей программы борьбы с наркоторговлей должны создать более благоприятные условия для проведения предстоящих выборов и для расширения деятельности гражданской администрации, реконструкции и соблюдения законности.

В. Реформа сектора безопасности

19. Реформа министерства обороны находится сейчас на своей четвертой и последней стадии; благодаря этой реформе министерство будет лучше отра-

жать демографические реалии страны. После назначения новых профессионалов на 22 высшие руководящие должности в сентябре 2003 года, в соответствии с требованием, выдвинутым моим тогдашним Специальным представителем в целях начала процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции (см. A/57/850-S/2003/754 и Согг.1, пункт 27, и S/2003/1212, пункт 13), второй этап включал назначение 38 генералов и 65 полковников на должности уровня директоров в декабре 2003 года (см. A/58/742-S/2004/230, пункт 20). В ходе третьего этапа реформы было произведено назначение на должности 330 старших офицеров в апреле–мае 2004 года. Четвертый этап предусматривает назначение на должности в рамках министерства обороны первой партии младших офицеров, насчитывающей 965 человек, и призван устранить прежнее несоответствие в составе министерства по сравнению с региональным составом страны.

С. Разоружение, демобилизация и реинтеграция

20. Как сообщалось ранее (A/59/581-S/2004/925, пункт 17), президентские выборы придали столь необходимый импульс программе разоружения, демобилизации и реинтеграции, которая осуществляется при ведущей роли Японии и содействии со стороны Программы новых инициатив для Афганистана ПРООН. Уже разоружено 43 710 военнослужащих афганских сил ополчения, причем почти половина — за последние шесть месяцев. Из них 38 984 военнослужащих демобилизованы. Этот процесс позволил правительству снять с денежного довольствия демобилизованных военнослужащих, а также несуществующие подразделения и сэкономить тем самым примерно 70 млн. долл. США бюджетных средств. Согласно оценкам, к 30 июня 2005 года этой программой останется охватить не более 10 000 военнослужащих афганских сил ополчения.

21. Из общего числа бывших офицеров и солдат, которые были демобилизованы, примерно 37 806 уже охвачены программами реинтеграции в следующих областях: сельское хозяйство — 46 процентов; обучение таким профессиям, как плотницкое дело, металлообработка и пошив одежды, — 28 процентов; разминирование — почти 4 процента и служба в Афганской национальной армии и Национальной полиции — 3 процента.

22. Один из основных вопросов заключается в том, будет ли законный сектор экономики развиваться достаточно быстрыми темпами для того, чтобы задействовать демобилизованных солдат на рынке законного труда. За этой ситуацией следит ПРООН, которая разработала систему наблюдения за сохранением привлекательности условий реинтеграции для бывших комбатантов и определения того, способствуют ли предлагаемые варианты обеспечению их долгосрочной занятости.

23. Осуществление второго компонента процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции, заключавшегося в сборе тяжелого оружия, превзошло все ожидания. Восемь тысяч шестьсот три единицы исправного тяжелого оружия уже собраны в шести из восьми намеченных районов, что в два раза больше общего количества тяжелого оружия, которое было учтено в ходе первоначального обследования. Предстоит еще собрать тяжелое оружие в двух районах: примерно 60 единиц в районах Шинданда и Фараха; и 160 единиц — в районе

Кундуза. Было также собрано большое число боеприпасов, которые в настоящее время находятся на хранении и затем либо будут использоваться Афганской национальной армией, либо будут в конечном счете уничтожены.

24. Одного лишь разоружения афганских сил ополчения для обеспечения безопасных условий для проведения парламентских выборов недостаточно. Заручившись поддержкой международного сообщества, правительство должно решить теперь проблему незаконных вооруженных групп. Эти группы, которые не находятся на денежном довольствии министерства обороны, действуют по всей стране и могут иметь в своем составе бывших комбатантов из расформированных подразделений, которые не присоединились к процессу разоружения, демобилизации и реинтеграции. Эти группы прочно внедрились в наркобизнес, занимаются незаконными поборам с населения, участвующего в программах восстановления, и препятствуют упрочению государственной власти. В рамках экспериментального проекта под руководством Совета национальной безопасности, МООНСА и Программа новых инициатив для Афганистана предпринимают в сотрудничестве с национальными и международными органами безопасности усилия по определению местонахождения и состава более 1000 таких групп.

D. Борьба с наркотиками

25. Незаконный наркобизнес доминирует в экономике Афганистана. Как сообщалось ранее (A/59/581-S/2004/925, пункты 31 и 32), он приносит доход, равный примерно 60 процентам законного валового внутреннего продукта, и составляет 87 процентов от глобальных поставок наркотиков. Президент Карзай принял ряд мер по борьбе с этой опасностью. Управление по борьбе с наркотиками, входившее ранее в состав канцелярии советника по национальной безопасности, стало полноправным министерством. 9 и 10 декабря 2004 года президент созвал национальную джиргу по вопросам борьбы с наркотиками, в которой приняли участие губернаторы, представители служб безопасности, старейшины, вожди племен, религиозные деятели и видные деятели из всех афганских провинций. В ответ на обращение президента, заявившего, что, если они все вместе не смогут значительно сократить масштабы выращивания опийного мака, они «опозорят его и всю нацию», участники исходя из заповедей ислама и статьи 7 Конституции пообещали использовать свое политическое, религиозное и общественное влияние для борьбы с выращиванием, производством и контрабандой незаконных наркотиков.

26. Высказывалось мнение, что благодаря выполнению этого обязательства, а также падению цен (из-за большого предложения в 2004 году) площади посевов опийного мака в районах, где уровень производства был традиционно высоким, сократились. Сообщения с мест говорят о том, что это сокращение произошло в основном из-за того, что крестьяне воздержались от посева мака. Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНПООН) провело оперативную оценку тенденций в изменении площади посевов мака, результаты которой будут вскоре опубликованы. Очевидно, что рыночные механизмы оказали свое воздействие. Вышеупомянутое сокращение площади посевов привело к значительному повышению цен на опиум-сырец — с менее чем 100 долл. США за килограмм в октябре 2004 года до более чем 180 долл. США в марте 2005 года. Если в срочном порядке не будут приняты

активные меры по обеспечению соблюдения законов, наряду с оказанием эффективной помощи в нахождении альтернативных источников средств к существованию, фермеры могут снова вернуться к возделыванию мака.

27. По-прежнему обсуждается вопрос о том, как эффективнее всего остановить производство наркотиков в Афганистане. Основными аспектами этого вопроса являются: методы уничтожения посевов; интенсивность и масштабы борьбы с наркотиками; и соответствующая роль и последовательность уничтожения посевов, запрещения производства наркотиков и обеспечения альтернативных источников средств к существованию. Поскольку экономически от производства опиийного мака зависит, согласно оценкам, более 350 000 семей (примерно 10 процентов всего населения), ряд наблюдателей публично предупредили, что быстрая ликвидация посевов опиийного мака будет иметь крайне неблагоприятные последствия, особенно если предположить, что многие издольщики уже получили плату за урожай 2005 года и могут остаться в результате с крупными долгами.

28. В январе 2005 года Директор-исполнитель УНПООН призвал правительство и основных партнеров предоставлять фермерам помощь на цели развития, чтобы возместить им утраченный доход. Он также призвал предпринять совместные усилия для оказания взаимной правовой помощи и создания условий для экстрадиции крупных наркоторговцев, включая меры, которые привели бы к выдаче международных ордеров на арест.

29. 16 февраля в Кабуле правительство Афганистана и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, государство, играющее ведущую роль в борьбе с наркотиками, приняли план борьбы с наркотиками на 2005 год. Поскольку почти 60 процентов всего опия в Афганистане производится в провинциях Бадахшан, Гильменд и Нангархар, первоначально в рамках нового плана Афганистан и международное сообщество сосредоточат усилия на уничтожении посевов и обеспечении альтернативных источников средств к существованию в этих провинциях, а также в Кандагаре.

30. Новый кабинет изучает потребности в юридических и судебных механизмах для поддержки операций по борьбе с наркобизнесом. В конце 2004 года был принят новый закон о борьбе с отмыванием денег, и в настоящее время рассматриваются новые законопроекты о замораживании активов и конфискации имущества. В целях ускоренного рассмотрения связанных с наркобизнесом дел в системе уголовного правосудия была создана целевая группа уголовной юстиции по борьбе с наркотиками в составе 85 специалистов — следователей, прокуроров и судей, которой оказывают помощь Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Канада и Норвегия, в рамках проекта УНПООН.

31. Афганские и международные эксперты сходятся на том, что в 2005 году необходимо добиться того, чтобы Афганистан вышел из числа ведущих поставщиков наркотиков. Однако растущий внешний спрос продолжает стимулировать производство и подрывать усилия по обеспечению устойчивых и конкурентоспособных альтернативных источников средств к существованию. Для изменения этой тенденции необходима всеобъемлющая программа действий, реализуемая на основе полной приверженности и совместной ответственности государств-поставщиков, государств транзита и государств-получателей.

Е. Афганская национальная армия

32. Подготовка военнослужащих реорганизованной Афганской национальной армии продолжается при ведущей роли Соединенных Штатов, которым оказывает содействие Франция. В Афганской национальной армии в настоящее время насчитывается примерно 22 000 солдат и офицеров, 16 000 из которых вошли в состав следующих пяти корпусов: в Кабуле, Гардезе, Кандагаре, Герате и Мазари-Шарифе. Программа подготовки была ускорена; в результате этого одновременно обучаются пять батальонов, или кандаков, общей численностью в 3000 военнослужащих. По завершении подготовки кандаки придаются региональным корпусам для проведения операций совместно с силами коалиции. Планы обеспечить одновременно подготовку шести кандаков, что должно быть сделано в марте 2005 года, позволят Афганской национальной армии достичь в декабре 2006 года намеченной численности личного состава в 70 000 военнослужащих.

Ф. Афганская национальная полиция

33. Как сообщалось ранее (S/59/581-S/2004/925, пункты 23 и 24), задача обучения, укомплектования и содержания эффективных полицейских сил оказалась сложной. По состоянию на февраль 2005 года в рамках программы создания Афганской национальной полиции, осуществляемой под руководством Германии и при содействии Соединенных Штатов, было подготовлено 53 400 человек, в том числе 17 705 офицеров и 35 695 сержантов и патрульных полицейских.

34. В число основных еще не полностью решенных вопросов входят: углубленная реорганизация нынешней структуры полицейских сил, контроль и помощь в период после развертывания и расширение сил до 62 000 человек. Необходимо также принять меры в целях выявления и исключения из сил оставшихся коррумпированных и антиправительственных элементов. Формирование профессиональной и надежной полиции и вооруженных сил потребует выплаты таких пособий, на которые у правительства пока нет денег. В настоящее время расходы на выплату окладов полицейским, закупки снаряжения, организационное строительство и создание инфраструктуры по-прежнему покрываются из Целевого фонда поддержки сил правопорядка в Афганистане, которым управляет ПРООН.

Г. Международные силы содействия безопасности

35. Находящиеся под командованием Организации Североатлантического договора (НАТО) МССБ внесли важный вклад в обеспечение безопасности Кабула и северных и северо-восточных районов. МССБ берут на себя все более широкие обязанности по обеспечению безопасности в рамках поэтапной передачи им полномочий от провинциальных групп коалиции по восстановлению в Западном Афганистане, которая завершится в марте 2005 года.

36. После такого расширения полномочий МССБ смогут обеспечивать большую безопасность в период до предстоящих выборов. НАТО сообщила, что МССБ будут оказывать поддержку, опираясь на свои провинциальные

группы по восстановлению и что на 90-дневный период в целях поддержки избирательного процесса будут развернуты дополнительные наземные войска и значительный военно-воздушный компонент.

Н. Ход реформы системы отправления правосудия

37. Рамочная концепция реформы системы отправления правосудия, как она определена в конституции, Берлинской декларации и национальном бюджете развития, служит ориентиром для деятельности по укреплению весьма слабой системы отправления правосудия в Афганистане и предусматривает инвестиции в восстановление постоянных судебных учреждений. Этой концепцией предусматривается расширение сотрудничества и усиление координации деятельности между донорами с Италией в качестве ведущей страны.

38. Организация Объединенных Наций через МООНСА, ПРООН и УНПООН поддерживала осуществление программы реформы, разработанной Комиссией по судебной реформе, которая была создана на основе Боннского соглашения. В целом на работе Комиссии негативно сказывалось отсутствие четкого мандата и возможностей возглавить деятельность по реформе системы отправления правосудия. С учетом этого правительство в настоящее время рассматривает проект указа о передаче функций Комиссии трем постоянным национальным судебным учреждениям: верховному суду, генеральной прокуратуре и министерству юстиции.

39. Консультативная группа по вопросам правосудия возобновила свою работу под руководством министра юстиции и при поддержке Организации Объединенных Наций и Италии. Верховный суд начал в основном самостоятельно решать свои задачи, в частности взял на себя координацию подготовки работников судебной системы, которую предлагают многочисленные заинтересованные стороны. При поддержке технических консультантов ПРООН, министерство юстиции и генеральная прокуратура добились значительного прогресса в реализации правительственной программы реформы государственного управления. Кроме того, достигнут прогресс в подготовке основных законопроектов, регулирующих отправление правосудия на более высоких уровнях (организацию судебной деятельности, организацию работы прокуратуры), а другие законопроекты, такие, как свод законов о правосудии по делам несовершеннолетних, находятся на рассмотрении кабинета.

IV. Права человека

40. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека впервые посетила Афганистан в период 28 по 30 января 2005 года. В ходе этого посещения она приняла участие в церемонии, посвященной опубликованию подготовленного Афганской независимой комиссией по правам человека доклада, озаглавленного "A Call for Justice" («Призыв к правосудию»). В этом докладе, который подготовлен на основе консультаций примерно с 6000 афганцев, рекомендуется ряд мер, призванных не допустить повторения прошлых нарушений. Это включает проверку кандидатов на государственные должности, процедуры уголовного преследования и символические акции для признания страданий жертв и их семей. В докладе также ставится вопрос об

установлении истины о событиях последних трех десятилетий и вопрос о выплате компенсации.

41. Президент Карзай публично приветствовал этот доклад и создал рабочую группу из представителей правительства, Афганской независимой комиссии по правам человека и МООНСА для выполнения содержащихся в нем рекомендаций. Группа в настоящее время уделяет основное внимание процессу проверки кандидатов на государственные должности и принятию мер по увольнению тех, кто не отвечает необходимым требованиям. МООНСА также продолжает изучать вопрос о судебной ответственности, установлении истины и выплате компенсации в связи с серьезными нарушениями прав человека, совершенными в прошлом.

42. В ходе визита в период с 31 января по 6 февраля 2005 года мой Независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Афганистане Шериф Бассиуни приветствовал достигнутый правительством со времени его предыдущей поездки (см. A/59/370) прогресс, в том числе освобождение «шеберганских заключенных» из тюрьмы Пули-Чархи в Кабуле, и призвал наращивать усилия в целях обеспечения соблюдения международных норм в области прав человека. Он также увязал вопрос о прошлых и нынешних нарушениях прав человека с такой более широкой проблемой, как недостатки в системе поддержания правопорядка и в судебной системе, и призвал к более тесной координации действий в этой сфере.

43. В дополнение к своим функциям регулярного контроля Афганская независимая комиссия по правам человека недавно договорилась с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) о партнерстве, в рамках которого она будет в поддержку деятельности УВКБ осуществлять контроль за соблюдением прав беженцев и перемещенных внутри страны лиц, в частности в районах, в которых находится большое число беженцев. Речь идет о новом инструменте, который должен помочь укрепить потенциал Комиссии, а также передать национальным органам некоторые функции по защите беженцев, которыми ранее занималось УВКБ. В результате в Комиссию будут набраны дополнительные сотрудники для осуществления контроля.

44. В течение четырех месяцев, которые предшествовали президентским выборам, Афганская независимая комиссия по правам человека и МООНСА совместно контролировали осуществление политических прав. Это позволяло на систематической основе доводить вопросы, касающиеся соблюдения прав человека, до сведения правительства, общественности и международного сообщества. Более конкретно, это позволило оценивать то, насколько условия проведения президентских выборов отвечают требованиям свободных и справедливых выборов, а также анализировать отдачу от различных мер, принимавшихся Объединенным органом по управлению избирательным процессом и правительством. В месяцы, предшествующие парламентским и провинциальным выборам, эти процедуры будут задействованы еще раз с некоторым усилением элемента, связанного с пропагандистско-информационной работой. Отчасти по этой причине было удвоено число международных сотрудников по правам человека в отделениях МООНСА на местах.

V. Восстановление

45. Несмотря на достижения прошедших трех лет, государственные учреждения по-прежнему располагают ограниченными способностями оказывать экономические и социальные услуги. Новое правительство объединило министерство планирования и министерство восстановления в министерство экономики. Это новое министерство отвечает за разработку стратегии развития государственного сектора, а также за установление макроэкономических параметров развития частного сектора. Функции планирования и координации помощи — например, разработка национальной стратегии развития — будут переданы из министерства финансов в министерство экономики после того, как там будут созданы необходимые подразделения для выполнения этих функций.

A. Рамочные программы развития

46. Ожидается, что ассигнования, предусмотренные в предварительном проекте бюджета на 1384 год по афганскому календарю (который начинается 21 марта 2005 года), будут соответствовать запланированным на 1383 год потребностям в объеме 4 млрд. долл. США. Нынешний объем обязательств доноров по взносам в бюджет развития составляет 2,3 млрд. долл. США (по сравнению с 3,65 млрд. долл. США в бюджет развития, утвержденный на 1383 год). Ожидается, что эта цифра возрастет. В то же время правительство пересмотрело в сторону понижения свою смету поступлений с 300 до 280 млн. долл. США в 1383 году и с 400 до 335 млн. долл. США в 1384 году. Основу государственных поступлений по-прежнему составляют таможенные сборы. Донорам будет предложено обеспечить постоянное пополнение оперативного бюджета через Целевой фонд реконструкции Афганистана.

47. Хотя возможности освоения средств в рамках как текущего бюджета, так и бюджета развития несколько возросли, правительство по-прежнему не располагает возможностями выполнить требования доноров в отношении проектной документации и технико-экономических обоснований, которые необходимы для выделения донорами средств. Для обеспечения таких возможностей необходима дополнительная помощь. Вызывает также беспокойство чрезмерное сосредоточение проектов в районе Кабула.

48. В 1383 (2004/05) году на развитие людских ресурсов Афганистана было израсходовано 350 млн. долл. США, а на обеспечение безопасности — 850 млн. долл. США. Исключая инвестиции в дорожное строительство, на развитие инфраструктуры было израсходовано лишь 80 млн. долл. США. Правительство отдает себе отчет в том, что сильную экономику нельзя создать без базовой инфраструктуры (включая энерго- и водоснабжение, телекоммуникации и дороги), планирование и создание которой занимает годы. Оно также отдает себе отчет в важности развития людских ресурсов Афганистана через постоянные инвестиции в сферы здравоохранения и образования и повышение производительного потенциала сельских общин. Правительство стремится обеспечить надлежащую сбалансированность инвестиций за счет разработки национальной стратегии развития.

49. В январе 2005 года страновая группа Организации Объединенных Наций приступила к разработке Рамочной программы Организации Объединенных

Наций по оказанию помощи в целях развития, в которой содержится анализ того, как система Организации Объединенных Наций может повысить эффективность своих действий с учетом приоритетов, установленных правительством Афганистана, и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В Рамочной программе определена та деятельность в области развития, которую будут осуществлять в период 2006–2008 годов отдельные учреждения системы Организации Объединенных Наций.

50. В контексте помощи системы Организации Объединенных Наций народу и правительству Афганистана в течение указанного трехгодичного периода четыре взаимосвязанные области сотрудничества по линии Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития приобрели особо важное значение: государственное управление, обеспечение правопорядка и соблюдение прав человека; устойчивые источники средств к существованию; здравоохранение и образование; и окружающая среда и природные ресурсы. Во всех этих четырех областях система Организации Объединенных Наций, опираясь на свои ценности, опыт успешных действий на глобальной основе, передовую практику и извлеченные уроки, а также на нормативную базу и результаты длительной и успешной работы в Афганистане, располагает относительными преимуществами с точки зрения достижения ощутимого прогресса в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

51. 21 февраля 2005 года был представлен первый национальный доклад Афганистана о развитии людских ресурсов, озаглавленный “Security with a Human Face” («Безопасность с человеческим лицом»). Этот доклад, написанный независимой группой афганцев после десятилетия отсутствия надежных данных по Афганистану, поможет нынешним усилиям как афганцев, так и международного сообщества по восстановлению страны. Афганистан занимает 173-е место среди 178 стран в индексе развития человеческого потенциала ПРООН 2004 года, и ниже него находятся лишь пять стран Африки, расположенные к югу от Сахары. В докладе подчеркивается, что реальной проблемой в области обеспечения безопасности является формирование в рамках процесса восстановления механизмов оказания услуг и создания рабочих мест и защиты прав человека, особенно в сельских районах. Поскольку страна разрабатывает свою долгосрочную стратегию в области развития, в докладе рекомендуется рассмотреть вопрос о взаимосвязи между сокращением масштабов нищеты, демократией и предотвращением конфликтов, с тем чтобы заложить основу для устойчивого экономического роста и стабильности. В докладе содержится призыв к правительству и международному сообществу взглянуть на проблему развития Афганистана в долгосрочной перспективе и утверждается, что цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, могут служить нормативной основой для выработки национальной политики.

В. Гуманитарная деятельность

52. В первой половине 2005 года на значительной части территории страны стояла суровая зима. В результате обильных снегопадов были блокированы районные дороги, что сорвало подвоз продовольствия и привело к его нехватке и резкому скачку цен. В районах, отрезанных обильными снегопадами, также вспыхнули эпидемии, о которых было трудно получить информацию и на кото-

рые не могли своевременно отреагировать медицинские бригады; имеющаяся информация не позволяет точно установить количество погибших. Самое тяжелое положение сложилось в Бадахшане, Дайкунди, Газни, Пактике, Горе, Забуле, Урузгане и Вардаке.

53. Правительство Афганистана создало комитет по оказанию чрезвычайной помощи в связи со стихийными бедствиями для координации гуманитарных мер реагирования на эти чрезвычайные ситуации. В состав комитета входят представители министерства обороны, информации, реконструкции и развития сельских районов, общественных работ, развития городов и жилищного хозяйства, МССБ, Командования Объединенных сил, Агентства Соединенных Штатов Америки по международному развитию и МООНСА. В настоящее время совещания этого комитета проводятся раз в два дня. Вице-президент Халили председательствует на рабочих совещаниях и координирует вопросы обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям и реагирования на них.

54. Рабочая группа по вопросам подготовки к зиме координировала сбор и анализ информации, а также распределение ресурсов (национальных, международных, гражданских и военных) для решения проблем, непосредственно вызванных суровой зимой. Региональные отделения МООНСА также выполняют функции канала передачи важнейшей информации, а Секция гуманитарной деятельности в штаб-квартире МООНСА собирает информацию, необходимую для министерства реконструкции и развития сельских районов. Поскольку речь идет о стихийном бедствии, сотрудничество между гражданскими и военными осуществляется на иной концептуальной основе, нежели в контексте текущей деятельности по восстановлению. В полном объеме задействован механизм привлечения ресурсов вооруженных сил и гражданской обороны, причем Коалиционные силы и МССБ играют ключевую роль в планировании и доставке чрезвычайной помощи. В настоящее время критические погодные условия, связанные с холодом, сохраняются в 24 провинциях, и МООНСА прилагает значительные усилия для обеспечения того, чтобы администрация провинций могла удовлетворять нужды населения.

55. После шести лет засухи снегопады первоначально были встречены как желанное облегчение. Однако теперь суровая зима вынуждает предполагать, что таяние снегов и насыщение почвы водой приведет к широкомасштабным наводнениям. Правительство обратилось к МООНСА с просьбой учредить рабочую группу для планирования и координации мер реагирования на эту возможную ситуацию. Работа проводится по четырем направлениям: а) прогнозирование, картографирование и анализ в целях определения районов повышенного риска и их размеров; б) формирование координационных механизмов, в том числе с привлечением международных сил безопасности; в) создание запасов гражданского и военного имущества для обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям; и д) подготовка к согласованному оказанию чрезвычайной помощи.

56. Неправительственные организации перестраивают свою деятельность с учетом реальных условий периода постконфликтного восстановления, когда правительство определяет общие направления деятельности. Неправительственные организации признают необходимость изменения с учетом этих новых условий параметров взаимодействия всех сторон, вовлеченных в процесс восстановления. Рабочая группа МООНСА помогла неправительственным органи-

зациям и военным координировать свою деятельность в рамках нового порядка, и Миссия, как и прежде, предлагает свои добрые услуги тем, кто желает обмениваться информацией с военными.

57. Законопроекты правительства, относящиеся к функционированию неправительственных организаций, находятся на стадии рассмотрения. Некоторые вопросы, в том числе само определение статуса неправительственных организаций и то влияние, которое оно будет иметь на концепцию некоммерческой деятельности в Афганистане, по-прежнему вызывают споры. МООНСА оказывает содействие в обсуждении этих вопросов.

С. Новая информация о военно-гражданском сотрудничестве

58. Исполнительный руководящий комитет провинциальных групп по восстановлению, возглавляемый министерством внутренних дел и функционирующий при участии международных сил безопасности, МООНСА и представителей стран, предоставляющих войска, в настоящее время пересматривает приоритеты в развертывании провинциальных групп по восстановлению, в том числе оценивает различные факторы, такие, как охрана сил, потребности развития, поддержка, предоставляемая правительству, и инфраструктура материально-технического обеспечения.

59. В настоящее время действуют 17 провинциальных групп по восстановлению, а в августе 2005 года к ним присоединятся еще 7 новых групп. Группа, действующая под руководством Соединенных Штатов в Кандагаре, будет передислоцирована в Дайкунди, а на юге страны ее заменит группа, действующая под руководством Канады. В общей сложности будет 24 такие группы, а еще пять провинций будут обслуживаться вспомогательными группами.

60. На различных форумах провинциальные группы по восстановлению и другие партнеры продолжают обсуждать вопрос о том, как наиболее эффективно интегрировать свою работу в области развития и оказания чрезвычайной помощи при том понимании, что общее планирование осуществляется правительством. В ходе этих обсуждений подчеркивается деликатный характер задачи объединения гражданского и военного подходов к планированию и обращается внимание на трудности, связанные с управлением предусмотренными 24 провинциальными группами по восстановлению, которые вскоре будут развернуты на всей территории страны.

61. Страны, предоставляющие войска, подготовили проект предложения об управлении провинциальными группами по восстановлению, а МООНСА работает над предложением по созданию в составе правительства и министерств системы управления военно-гражданским взаимодействием на национальном и региональном уровнях. Предлагаемое слияние функций МССБ и Коалиционных сил по планированию и обеспечению функционирования инфраструктуры материально-технического обеспечения уже начинает давать результаты, причем планируется назначать единого представителя от обеих сил в министерствах, неправительственных организациях или учреждениях Организации Объединенных Наций, а также предпринимать другие инициативы по слиянию функций.

VI. Замечания

62. В своей резолюции 1536 (2004) по Афганистану Совет Безопасности просил меня представить после выборов доклад о будущей роли МООНСА. Хотя предусмотренный график проведения парламентских и местных выборов оставляет некоторое время для подробного рассмотрения вопроса о будущем участии Организации Объединенных Наций в афганском процессе, это обсуждение невозможно отделить от более широкого рассмотрения повестки дня на период после выполнения Боннского соглашения и роли международного сообщества в Афганистане после завершения переходного процесса, ведущего к формированию представительных политических институтов.

63. В этой связи в Берлинской декларации, принятой в апреле 2004 года, уже была выражена твердая решимость правительства Афганистана и международного сообщества продолжать в духе Боннского соглашения в порядке совместной деятельности афганского народа и международного сообщества решать задачи восстановления и реформирования политических, социальных и экономических структур Афганистана в целях обеспечения прочного мира, стабильности и экономического развития.

64. После Берлинской конференции сохранился широкий консенсус в отношении дальнейшего миростроительства в Афганистане после завершения переходного политического процесса. В основе этого консенсуса лежит осознание того, что еще не решен целый ряд задач постконфликтного миростроительства, включая восстановление безопасности на территории всей страны, завершение расселения беженцев и перемещенных внутри страны лиц, восстановление основных элементов экономической и социальной инфраструктуры и создание функционирующих государственных институтов на всей территории страны. Афганистан только приступил к решению некоторых важных задач, связанных с постконфликтным восстановлением, например, урегулирование многочисленных споров в отношении права собственности на землю; решение более широкого вопроса имущественных прав; вопрос о национальном примирении; и вопрос о правосудии в переходный период. Консенсус в отношении необходимости продолжения совместной деятельности, начатой в 2001 году, также основывается на ясном понимании того, что масштабы разрушений в Афганистане за последние три десятилетия были столь значительными, что лишь тесные партнерские отношения, налаженные в процессе выполнения Боннского соглашения, могут реально помочь решить стоящие задачи.

65. Хотя афганцы стремятся к тому, чтобы воспользоваться всеми возможностями, открывающимися благодаря мирному процессу, они понимают, что государственные институты по-прежнему чрезвычайно слабы и что они не смогут закрепить свои успехи в политической области, достигнутые за последние три года. Осуществление Боннского соглашения завершится с проведением выборов позднее в 2005 году, однако, для того чтобы перейти к следующему этапу мирного процесса, когда правительство укрепит свой потенциал в целях улучшения положения в области безопасности, восстановления и развития в интересах всего населения, афганцам потребуется стабильная поддержка международного сообщества, на которую они рассчитывают.

66. В результате более трех лет активной работы Организации Объединенных Наций в Афганистане был извлечен ряд следующих уроков:

а) необходимость продолжающегося присутствия международных сил. Хотя терроризм, беспорядки и фракционность идут на убыль, они будут по-прежнему угрожать государству, если международное сообщество проявит признаки ослабления своей приверженности делу обеспечения безопасности в Афганистане в долгосрочной перспективе. Поэтому эффективные международные военные силы сдерживания останутся одним из ключевых компонентов рамок деятельности на период после выполнения Боннского соглашения, до тех пор пока афганские органы безопасности не будут полностью сформированы и не приступят к исполнению своих функций в полном объеме. Международные силы должны иметь ясные и единообразные правила применения вооруженной силы, и их пребывание в провинциях создаст для центрального правительства условия, которые необходимы ему для расширения сферы влияния национальных институтов;

б) необходимость решения ряда проблем, которые сказывались и продолжают сказываться на темпах и масштабах восстановления. В частности, проблема серьезной нехватки квалифицированных кадров, которую не удалось решить, несмотря на возвращение некоторых афганских специалистов из-за границы, и которая ощущается во всех сферах: полицейские и учителя, государственные служащие и судьи, инженеры и квалифицированная рабочая сила, необходимая для выполнения основной части восстановительных работ и технического обслуживания объектов;

в) необходимость комплексного подхода к созданию или воссозданию ключевых государственных институтов. Пока лишь в рамках программы по Афганской национальной армии удалось охватить различные аспекты организационного строительства: от коренной реформы самого министерства и тщательного отбора и обучения офицеров и солдат до оказания им помощи после направления в часть и обеспечения наставничества. Для успешного решения задачи создания национальных полицейских сил, гражданской службы и системы отправления правосудия необходим аналогичный всесторонний подход;

г) необходимость обеспечения устойчивости. При разработке и осуществлении стратегии в области государственного строительства необходимо учитывать средне- и долгосрочный потенциал страны. Следует принимать во внимание способность государства осуществлять сбор и генерирование поступлений для перевода с течением времени на устойчивую основу процесса создания по всей стране эффективной полиции, армии, судебной системы, гражданской администрации и других государственных институтов;

е) необходимость более тесной увязки задач постконфликтного восстановления и обеспечения экономического роста. Необходимо разработать эффективную стратегию экономического развития для содействия восстановлению деятельности важнейших государственных служб, продолжения процесса расселения беженцев, реинтеграции бывших ополченцев, расформирования вооруженных групп и осуществления программы борьбы с наркотиками. Если не удастся выявить и реализовать возможности для обеспечения быстрого экономического роста и создать для населения Афганистана условия, в которых оно само могло бы покончить с крайней нуждой, особенно в сельских районах, все усилия по избавлению страны от зависимости от наркоторговли и хищнической власти местных полевых командиров обречены на провал;

f) необходимость активизации сотрудничества в регионе. В тридцатилетнем конфликте в Афганистане присутствовала весьма ощутимая международная и региональная составляющая, и одним из сохраняющихся последствий этого является ощущение взаимной угрозы, которое продолжает сказываться на отношениях между странами в регионе. После подписания в 2002 году Кабульской декларации о добрососедских отношениях (см. S/2002/1416, приложение) предпринимались инициативы по укреплению доверия и поощрению сотрудничества, в частности в сфере экономики. Однако ускоренное восстановление страны в рамках деятельности на период после выполнения Боннского соглашения потребует также активизации усилий по укреплению доверия и налаживанию более тесных связей и обменов между соседями. Международное сообщество может внести свой вклад в этот процесс, не только поощряя такое сближение, в том числе, при необходимости, через свои добрые услуги, но и поддерживая трансграничные проекты, способствующие скорейшей реализации экономического и торгового потенциала региона в целом;

g) и наконец, двумя преобладающими чертами Боннского процесса являлись наличие графика переходного политического процесса и широкое привлечение населения к его выполнению, что необходимо надлежащим образом учесть при выработке рамок деятельности на период после выполнения Боннского соглашения:

i) соблюдение установленного в Бонне весьма жесткого графика переходного политического процесса не должно наносить ущерб качеству достигнутых результатов, и в данном случае речь идет о принятом в 2004 году решении отложить парламентские выборы. Однако в целом настойчивое стремление соблюсти установленные в Бонне сроки позволило добиться трех весьма важных результатов: это являлось стимулом, а иногда и движущей силой в контексте других сложных постконфликтных процессов, таких, как разоружение, демобилизация и реинтеграция, демилитаризация политических организаций и формирование новых сил безопасности; это укрепило доверие к переходному процессу вопреки первоначальным сомнениям и опасениям; и это способствовало усилению общего поступательного характера, который присущ мирному процессу в Афганистане сегодня. Поэтому есть все основания для включения, по-возможности, принципа жестких сроков в график следующего этапа мирного процесса;

ii) каждый год начиная с 2002 года завершение различных этапов переходного политического процесса — чрезвычайной Лойя джирги, Лойя джирги по конституции, регистрации избирателей, президентских выборов, парламентских выборов — сопровождалось широкомасштабными и все более активными усилиями по повышению гражданской сознательности и мобилизации населения в масштабах всей страны. Чистым итогом этих усилий является укоренившееся в сознании людей чувство гражданской ответственности и причастности к политическим преобразованиям. Однако последнее решение Лойя джирги о борьбе с распространением наркотиков и осуществляемая Национальная программа солидарности наглядно показывают, что информирование и вовлечение населения являются или могут являться уникальным по своей эффективности подходом к миростроительству. Поскольку Боннский процесс завершается с проведением парламентских выборов, общие усилия международного сообщества

и правительства Афганистана должны быть направлены на подпитку элемента поддержки и сопричастности населения и предотвращение опасности отката к технократическому элитарному подходу.

67. Специализированные учреждения и программы Организации Объединенных Наций, естественно, найдут свое место в этих усилиях, опираясь на свои мандаты, практический опыт и сравнительные преимущества. Ряду учреждений принадлежит ключевая роль в процессах, имеющих непосредственное отношение к ликвидации последствий конфликта; речь идет об УВКБ, которое будет занимать важное место в завершении процесса расселения беженцев; о Центре Организации Объединенных Наций по деятельности, связанной с разминированием в Афганистане, который будет также участвовать в завершении процесса разминирования; или о программе «Новое начало для Афганистана», которая будет продолжать поддерживать усилия по реинтеграции бывших членов Афганских сил ополчения. Все учреждения могут и должны содействовать восстановлению в более долгосрочной перспективе, что включает, среди прочего, создание государственного потенциала оказания услуг в области образования, здравоохранения, сельского хозяйства, управления на национальном и субнациональном уровнях и т.д. Все учреждения строят свои отношения с партнерскими структурами по принципу обучения и постепенной передачи функций и в своих соответствующих программах делают акцент на создании потенциала. Поэтому они будут корректировать свою поддержку с учетом потребностей своих правительственных партнеров, а также того, как планомерно передача директивных, управленческих и координационных функций от учреждений Организации Объединенных Наций правительственным структурам может осуществляться там, где это еще не произошло, по мере возникновения такой необходимости.

68. В тех областях, где Организация Объединенных Наций может предложить наиболее эффективные ресурсы и знания, которыми располагает международное сообщество, она могла бы в дополнение к уже осуществляемой деятельности при необходимости заняться и другой деятельностью с учетом приоритетов, определенных в повестке дня на период после выполнения Боннского соглашения. Например, с учетом масштабов преобразований в полиции и судебной системе Организация Объединенных Наций могла бы расширить свою поддержку в этой области при ведущей роли Германии и Италии. Аналогичным образом ресурсы Организации Объединенных Наций могли бы быть задействованы для широкомасштабной программы профессиональной подготовки наряду с ресурсами других стран.

69. В этих усилиях важно принимать во внимание способность Организации Объединенных Наций мобилизовать ресурсы по многосторонним каналам, а также то доверие, которым Организация Объединенных Наций пользуется у правительства и населения в целом. Основная масса населения Афганистана верит в добрую волю и беспристрастность Организации Объединенных Наций, что открывает перед Организацией соответствующие возможности, но одновременно и налагает на нее особые обязанности, прежде всего обязанность добросовестно добиваться результатов там, где с нею люди связывают большие ожидания.

70. Срок действия нынешнего мандата, утвержденного резолюцией 1536 (2004) Совета Безопасности, истекает 25 марта. В настоящее время предпри-

нимаются активные усилия по определению роли Организации Объединенных Наций после парламентских выборов, и до представления окончательной рекомендации Совету Безопасности необходимо будет провести консультации с афганским руководством, парламентом, после того как он будет сформирован, а также другими соответствующими сторонами. По итогам этих консультаций я намерен представить Совету еще один доклад, в котором будут изложены мои рекомендации в отношении будущего мандата Миссии. Сейчас же я рекомендую продлить срок действия мандата МООНСА на 12 месяцев.

71. В заключение хотел бы отдать должное усилиям моего Специального представителя Жана Арно и самоотверженности мужчин и женщин, работающих в МООНСА и ее организациях-партнерах.
